

威爾第：茶花女《飲酒歌》

G. Verdi: La Traviata "Libiamo, ne' lieti calici"

<p>(Alfredo) Libiamo, libiamo ne' lieti calici, Che la bellezza infiora; E la fuggevol fuggevol ora S'inebrii a voluttà. Libiam ne' dolci fremiti Che suscita l'amore, Poichè quell'occhio al core Onnipotente va. Libiamo, amore, amor fra i calici Più caldi baci avrò.</p>	<p>(阿弗雷多) 喝吧·舉起歡樂的酒杯 讓杯中綻放美好 讓稍縱即逝的時光 盡情沉醉 讓我們敬因為愛 而產生的甜蜜悸動 敬眼前的美麗 已經打動你我的心 喝吧·為愛乾杯吧 讓吻比酒更濃烈</p>	<p>(阿弗雷多) 利比鴨 某利比鴨 某類 類比咖 利奇 (柯燕) 啦~扁~類薩(喝伊)啞~喔 哈 黑 啦~ 吼屋醉 吼屋 醉~某囉~ 拉希 類^變利伊~鴨 喔嚕~塔~ 利比鴨~類 豆奇~^變類米踢 切 蘇西塔 啦~莫 類 波伊給 嘎啦(科伊)阿拉 口類 扣你~頗累~(發阿)~~ 利比鴨~某 阿某類 阿某~類^變類卡~利奇 (逼 you)~卡~地~霸~氣~鴨~^變啦</p>
<p>(Tutti) Ah! Libiam, amor fra' calici Più caldi baci avrò.</p>	<p>(全體賓客) 啊·那我們就為愛乾杯 讓吻比酒更濃烈</p>	<p>(全體賓客) 阿~利比鴨~某阿某~^變類卡~利奇 (逼 you)~卡~地~霸~氣~鴨~^變啦</p>
<p>(Violetta) Tra voi saprò dividere Il tempo mio giocondo; Tutto è follia nel mondo Ciò che non è piacer. Godiam, fugace e rapido è il gaudio dell'amore;</p>	<p>(薇奧莉塔) 只有和你們一起我才知道 要愉快地度過每一分鐘 世上的一切都荒唐 也無法讓人愉悅 所以及時行樂吧 愛的歡樂稍縱即逝</p>	<p>(薇奧莉塔) 得~啦 (否喔)~伊薩 ^變囉 伊薩 ^變囉 DV~得 累 伊 (特恩)頗~(咪喔) (舉喔)~空~豆 (特喔)土~\ 否利\ 否利鴨阿咧摸~~~豆 邱給(挪喔) \ (匹鴨)~切 溝底壓~鋪嘎且~拉匹豆 \嘎~屋蒂歐 得 啦~莫~內</p>

<p>E un fior che nasce e muore, Nè più si può goder. Godiam! C'invita un fervido Accento lusinghier.</p>	<p>如花綻放如花凋謝 想多一刻都不行 及時行樂吧 歡樂的氣氛 正朝我們招手</p>	<p>ㄟ屋 (非伊)阿啦給 啦切~莫~內 內 (逼 YOU)希 鋪喔 勾~的~ 溝底壓~ 某切貼~又切貼以諾喔~V 豆 切 喔~諾切~V 耶~</p>
<p>(Tutti) Ah! Godiamo! La tazza e il cantico La notte abbella e il riso, In questo paradiso Ne scopra il nuovo dì.</p>	<p>(全體賓客) 啊·及時行樂吧 舉起酒杯盡情歌唱 夜晚如錦·笑語盈盈 在這個天堂裡 我們發現新的一天</p>	<p>(全體賓客) 阿~溝底壓~ La tazza e il cantico La notte abbella e il riso, In questo paradiso Ne scopra il nuovo dì.</p>
<p>(Violetta) La vita è nel tripudio.</p>	<p>(薇奧莉塔) 人生就是歡樂的舞蹈</p>	<p>(薇奧莉塔) 拉 v~塔ㄟ 特利~鋪~底喔</p>
<p>(Alfredo) Quando non s'ami ancora...</p>	<p>(阿弗雷多) 如果我們還沒陷入愛情的牢籠</p>	<p>(阿弗雷多) 框豆~那恩薩~米昂 扣~啦</p>
<p>(Violetta) Nol dite a chi l'ignora.</p>	<p>(薇奧莉塔) 你可別對不懂愛的人說</p>	<p>(薇奧莉塔) 挪弟~踢呀 切里~尼歐~啦</p>
<p>(Alfredo) È il mio destin così.</p>	<p>(阿弗雷多) 但我註定要說</p>	<p>(阿弗雷多) ㄟ咪歐^得 斯挺口~希~伊~</p>
<p>(Tutti)</p>	<p>(全體賓客)</p>	

<p>Ah! sì, godiamo... La tazza e il cantico La notte abbella e il riso, In questo paradiso Ne scopra il nuovo dì. Ne scopra il nuovo dì. Ne scopra il nuovo dì.</p>	<p>啊·是的·及時行樂吧 舉起酒杯盡情歌唱 夜晚如錦·笑語盈盈 在這個天堂裡 我們發現新的一天 發現新的一天 發現新的一天</p>	<p>(全體賓客) 溝底壓~ La tazza e il cantico La notte abbella e il riso, In questo paradiso Ne scopra il nuovo dì. Ne scopra il nuovo dì. Ne scopra il nuovo dì.</p>
---	--	---